

## UNA COLECCION DE DOCUMENTOS DEL CONCILIO DE CONSTANZA

### 1.-LA COLECCION BARCELONESA (CB)

Por encontrarse en Barcelona la llamaré así: colección barcelonesa (= CB). H. Finke en 1923 la situaba vagamente en el 'Kronarchiv in Barcelona'<sup>1</sup>; en 1926 se refería a ella sin localizarla<sup>2</sup>; en 1928 le asignaba genéricamente una sede 'in den Cajas 17 und 18' del fondo 'Concilio de Constanza', advirtiendo, sin embargo, que en realidad desde hacía unos dos años la CB había dejado ese lugar para ir a dar a un paradero desconocido<sup>3</sup>; en 1933, H. Heimpel, después de haber logrado finalmente ('schliesslich') hacerse con fotocopias de la misma, continuaba situándola en la 'Caja 17'<sup>4</sup>; en dicho sitio la consideraba en 1962 también J. Goñi Gaztambide, citando a Finke<sup>5</sup>. La signatura actual, dentro del Archivo de la Corona de Aragón, es la siguiente: 'Biblioteca, Codices Varia, n. 7'<sup>6</sup>.

La CB está contenida en un pequeño MS autónomo de 6 cuadernillos, explícitamente indicados a partir del segundo: 'secundus' (f. 13r), 'tertius' (f. 21r), 'quartus' (f. 31r), 'quintus' (f. 41r), 'sextus' (f. 51r); escrito en papel por un solo amanuense de oficio, con 59 folios, numerados recientemente, de 20 × 14,5 cms., en los márgenes externos y de unos 16 × 11 cms. de escritura, con un promedio de 30 líneas por página.

Autor de la CB es el franciscano castellano fray Diego Moxena. Este enigmático personaje —del que me ocuparé en otra ocasión— en 1414 abandonó a Benedicto XIII, del que era, a la sazón, embajador volante por el norte de Italia, y se pasó al concilio de Constanza, en donde figura ya desde la primera hora, en noviembre de dicho año. Allí se constituyó en defensor y promotor de

1 H. Finke, *Acta concilii Constanciensis* 2 (Münster i. W. 1923) 7. En adelante: Finke 2.

2 H. Finke, *Acta concilii Constanciensis* 3 (Münster i. W. 1926) 447. En adelante: Finke 3.

3 'Seit ein paar Jahren verlegt', H. Finke, *Acta concilii Constanciensis* 4 (Münster i. W. 1928) LXII. En adelante: Finke 4.

4 Dietrich von Niem, *Dialog über Union und Reform der Kirche 1410 (de modis uniendi et reformandi Ecclesiam in concilio universali) mit einer zweiten Fassung aus dem Jahre 1415*, herausgegeben von Hermann Heimpel (Quellen zur Geistesgeschichte des Mittelalters und der Renaissance, 3; Leipzig-Berlin 1933) XXVIII; cf. IX: 'ich erlangte schliesslich auch eine Photographie des Exemplars des Kronarchivs von Barcelona'.

5 J. Goñi Gaztambide, 'Los españoles en el concilio de Constanza', *Hispania sacra* 15 (1962) 280.

6 Después de algunos intentos, que resultaron vanos, me fue posible localizar la CB en su nuevo paradero, gracias a la ayuda del archivero doctor Jaume Riera, a quien reitero mi gratitud.

los intereses del rey de Aragón, Fernando I, al que probablemente le unían vínculos de especial amistad desde tiempo atrás. Por cartas del 12 y 27 de marzo de 1415, dirigidas al 'dilecto et deuoto nostro magistro Didaco Muxena in sacra pagina professori', el rey Fernando le agradece el celo desplegado hasta entonces espontáneamente, y le encarga que en adelante, y en su nombre, continúe prestando idénticos y doblados servicios, '*assiduus operibus*'<sup>7</sup>. Fiel al honroso encargo recibido, fray Diego —'*assiduus orator*'—, entre otras iniciativas, recogió documentos conciliares de especial interés, los organizó, los anotó, los mandó copiar, y se los envió al rey, con esta dedicatoria autógrafa: 'Invictissimo principi ac gloriosissimo regi Aragonum *per suum assiduum oratorem magistrum Didacum de Moxena*. Die 14 maii, in sessione in qua suspensus fuit Ioannes [XXIII] ab omni administratione'. En cuanto a la fecha de la dedicatoria, Finke y Heimpel, romanizando los números, leyeron un 9<sup>8</sup>; pero se puede leer perfectamente un 14, en arábigos; en favor de esta lectura está la mención explícita de la deposición de Juan XXIII, que fue decretada en el aula conciliar precisamente el 14 de mayo de 1415<sup>9</sup>.

Refiriéndose al contenido de nuestra CB, Finke, una vez la considera como 'die Sammlung der Aillischen Dezemberanträge mit sonstigen Zutaten der ersten Zeit'<sup>10</sup>, y, otra vez, dice que recoge 'die Dezemberanträge, Sitzungsberichte und den bekannten Auszug aus *De modis*'<sup>11</sup>. Igualmente, Goñi Gaztambide informa que la CB contiene 'los discursos pronunciados por Pedro de Ailly en el mes de diciembre del año anterior [1414], varios documentos relativos a la deposición de Juan XXIII, informes sobre las sesiones y el conocido compendio *De modis*'<sup>12</sup>.

Concretamente, la CB contiene 33 documentos, además de las anotaciones explicativas hechas por el colector. Estas anotaciones las considero inéditas y de grande valor histórico. El doc. 2.22 parece ser un sermón, o parte de él, aunque no veo que figure en la nutrida lista de 'sermone constancienses'<sup>13</sup> que he podido revisar.

7 'solemus beneficia meritis ampliari, quotiens eorum actorem intenso zelo ea probamus assiduus operibus frequentari', carta del rey a Moxena, 12 de marzo de 1415, Archivo de la Corona de Aragón, Cancillería, Reg. 2406, f. 118v; carta del 27 de marzo de 1415, *ibid.*, f. 124v-125r; antes del mes de julio del mismo año, fray Diego recibía en Constanza por una vez 8 florines de oro, de parte del rey, *ibid.*, Reg. 2415, f. 120; cf. Finke 4, LXI.

8 Finke 2,7: schon am 9. Mai 1415'; Finke 3,2: 'schon im Mai'; *ibid.*, 447: 'Er übersendet nach dem 9. Mai...'; D. von Niem, *Dialog*, XXVIII; Heimpel corrige, sin embargo, el texto para decir que el envío tuvo que ser 'nach dem 13. Mai 1415', *ibid.*; no sé en qué se funda Goñi Gaztambide, 'Los españoles', 280, para afirmar que la CB fue enviada 'antes del 9 de mayo de 1415'.

9 'In nomine sanctae et individuae Trinitatis... Quia nobis legitime constat...; quapropter per hanc nostram sententiam pronunciamus et decernimus et declaramus dictum dominum Ioannem Papam ab omni administratione papali, spirituali et temporalis, causis praemissis, fore suspendendum, et suspendimus', I. D. Mansi, *Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio* 27 (Venetiis 1784) 654; en adelante: Mansi 27, seguido de la indicación de la(s) columna(s).

10 Finke 2, 7.

11 Finke 3, 443; cf., también Finke 4, LXII.

12 Goñi Gaztambide, 'Los españoles', 280.

13 Finke 2, 367-545: 'II. Abschnitt. Sermones concilii Constanciensis'; P. Arendt, *Die Predigten des Konstanzer Konzils. Ein Beitrag zur Predigt —und Kirchengeschichte des ausgehenden Mittelalters* (Freiburg i. Br. 1933); J. B. Schneyer, 'Konstanzer Konzilspredigten. Eine Ergänzung zu H. Finke's Sermones — und Handschriftenlisten', *Zeitschrift für die Geschichte des Oberrheins* (= ZGO) 113 (1965)

El doc. 2.25 merece alguna atención. Se intitula *Capitula agendorum in concilio generali constanciensi*, y no es sino un Compendio del tratado redactado en 1410 por Dietrich von Niem, *De modis uniendi ac reformandi Ecclesiam in concilio universali*<sup>14</sup>. De los *Capitula* señaló ya Finke los tres MSS que hoy se conocen: uno (con doble texto) en Trento (el antiguo MS 5100 de la BN de Viena), otro en Bamberg, y el tercero, el nuestro, en Barcelona; en orden de antigüedad, el de Barcelona, copiado, como queda dicho, antes del 14 de mayo de 1415, es anterior al de Bamberg, que recoge las actas conciliares de la sesión 17 (15.7.1415), y también anterior al de Viena-Trento que se estaba escribiendo en 1423. En cuanto a la autoría de los *Capitula agendorum*, Finke, examinando en 1889 el ejemplar de Viena, los consideró obra de 'ein anonymer Verfasser'<sup>15</sup>; en adelante, describiendo los otros dos ejemplares, no se preocupó más de la cuestión del autor. Tampoco Heimpel se preocupó de ello al editar en 1933 tanto el tratado *De modis* como el de los *Capitula*. Y así los *Capitula* llegaron hasta nosotros en su forma anónima. Creo, sin embargo, que la CB ofrece por sí misma, sin necesidad de recurrir por ahora a otros indicios, elementos suficientemente válidos como para inclinar la presunción de la autoría a favor de fray Diego Moxena. La firma autógrafa de fray Diego, estampada en apertura de la colección, está allí no sólo como aval de una dedicatoria o de una colección de documentos ajenos, sino también, y sobre todo, como autenticación de su obra como compilador. El rey de Aragón y/o sus consejeros, cuando recibieron la CB, a buen seguro, no dudaron que podía ser otro, fuera de fray Diego, el autor de estas frases que se encuentran en el prólogo de los *Capitula*: 'Circa factum generalis concilii, quod Constancie inceptum est, placuit mihi aliqua dicere... Igitur extraxi quasdam questiunculas..., quas descriptas reperi in libello cuiusdam theologi...'. Fray Diego no tenía que repetir aquí su firma al principio del tratado después de haberla puesto, y de su puño y letra, al principio de la CB, de la que el tratado *Capitula agendorum* ocupa los cuadernillos quinto y sexto.

Los demás documentos de la CB, al igual que el 2.25, figuran también como publicados; conservan, sin embargo, grande interés como testimonios de excepción dadas las circunstancias del lugar y tiempo en que fueron escritos para establecer o completar, en muchos casos, la integridad y fidelidad de la tradición textual<sup>16</sup>.

361-88; el mismo, 'Konstanzer Konzilspredigten. Texte', ZGO 115 (1967) 117-66; 116 (1968) 127-64; 118 (1970) 99-155; 119 (1971) 175-231; 120 (1972) 125-214; el mismo, 'Neuaufgefundene Konstanzer Konzilspredigten', *Archivum historiae conciliorum* (= AHC) 2 (1970) 66-77; el mismo, 'Eine Augsburger Sermoneshandschrift mit Konstanzer Konzilspredigten', AHC 3 (1971) 21-28; el mismo, 'Konstanzer Konzilspredigten in der Handschrift Wiener Neustadt, Neukloster XII.D.20', AHC 6 (1974) 332-40; G. Kreuzer, 'Eine übersehene Handschrift mit Konstanzer Konzilspredigten', AHC 18 (1986) 272-80; C. Cenci, 'Note su i codici francescani della Queriniana di Brescia', *Studi Francescani* 80 (1983) 450-58, describe 65 sermones, de los 91 contenidos en el MS A.VI.30 de la Queriniana de Brescia; algunos son sermones de Constanza; puede que se trate de una colección de sermones de fray Alejo de Seregno, 'episcopus placentinus', que asistió al concilio de Constanza.

14 H. Finke, *Forschungen und Quellen zur Geschichte des Konstanzer Konzils* (Paderborn 1889) 132-49; 'Dietrich von Niem in Konstanz'; 267-78: 'Schluss des Traktates *Super reformatione ecclesie* von Dietrich von Niem (1414)'; H. Heimpel, *Dietrich von Niem* (Münster 1932); A. Combes, *Jean de Montreuil et le chancelier Gerson. Contribution à l'histoire des rapports de l'humanisme et de la théologie en France au début du XV<sup>e</sup> siècle* (Paris 1942) 461-65.

15 Finke, *Forschungen und Quellen* 146.

16 Los textos relativos al concilio que ofrecen las colecciones corrientes, a falta de una edición

No me consta que otros autores, fuera de los tres mencionados más arriba, se hayan interesado por la CB; llama especialmente la atención que la hayan silenciado completamente los organizadores de la exposición documental barcelonesa y los autores de un repertorio bibliográfico con que Cataluña quiso recordar en 1979 el Cisma de Occidente, en su sexto centenario<sup>17</sup>.

A continuación, enumero las diversas piezas de la CB, en la esperanza de que su conocimiento pueda ser de algún interés.

## 2. CONTENIDO DE LA CB

### 2.1. Propuesta hecha por Pedro de Ailly, 'cardinalis Cameracensis' (de Cambrai) en la congregación del 7.12.1414.

*Rubrica*, f. 1r: Cedula presentata die septima mensis decembris per dominum cardinalem Cameracensem in congregatione dominorum cardinalium et aliorum prelatorum etc.

*Inscriptio*, *ibid.*: Secuntur aliquae conclusiones ad quas probandas et defendendas coram concilio generali se offerunt aliqui prelati et doctores super hiis deliberationem concilii sufficienter requirerentes congregati etc.

*Textus. Inc.*, f. 1r: Sacrum concilium Pysanum... *Des.*, f. 1v: fautoriam heretice prauitatis etc.<sup>18</sup>.

### 2.2. Otra propuesta de P. de Ailly, presentada después del 7.12.1414.

*Rubrica*, f. 1v: Cedula postea presentata per dictum dominum cardinalem cardinalibus ac deinde presentata coram domino nostro papa in generali congregatione etc.

*Prologus*: Quia in presenti concilio non a regione [= rigore] sed a mansuetudine... in sequenti postea sessione concludantur etc.

*Textus. Inc.*: Ad exterminationem schismatis... *Des.*, f. 2v:... prout scripserunt aliqui etc.<sup>19</sup>.

### 2.3. Propuesta complementaria de la anterior

*Rubrica*, f. 2v: Cedula presentata domino nostro super uno articulo suprascripto quinto etc.

*Prologus*: Ad humilem instantiam sacri concilii dominus noster papa posset induci ad statuendum in prima sessione [f. 3r] quod 'quicumque electus vel eligendus in scismate etc', prout in alia cedula tangitur. Ad hoc statuendum venient sequentes rationes.

crítica, distan mucho de ser, a veces, íntegros, correctos y, por consiguiente, comprensibles; para muestra, un botón:

Mansi 27, 614D:	CB f. 16rv:
'summa aeternitas'	'sancta Trinitas'

17 *Documentació barcelonina sobre el Cisma d'Occident. Catàleg de l'Exposició* (VI Centenari del Cisma d'Occident. Commemoció sota el patronatge de l'Institut d'Estudis Catalans. Barcelona 1979) 79 pp.; *El Cisma d'Occident a Catalunya, les Illes i el País Valencià. Repertori bibliogràfic* (VI Centenari del Cisma d'Occident... Barcelona 1979) 251 pp.

18 Ed. Mansi 27, 542-43, sin la 'rúbrica'.

19 Ed. Mansi 27, 544-45, con diversa 'rúbrica'.

*Textus. Inc.:* Primo, licet multis videatur... *Des.*, f. 3v:... ex parte concilii deputati etc.<sup>20</sup>.

#### 2.4. Propuesta de P. de Ailly ante los teólogos de Constanza

*Rubrica*, f. 3v: Cedula presentata in congregatione doctorum in theologia. Sequitur utilis consideratio super ordine procedendi in concilio Constanciensi etc.

*Prologus:* Quia christifidelibus congregandis in concilio generali dari debet plena securitas et secura libertas, ut sit animus in consulendo liber, iuxta verbum Salustii; ideo ad hunc finem, et ut in rebus agendis ordo debitus observetur, illa expedire videntur, que secuntur etc.

*Textus. Inc.*, f. 4r: Primo, quod per concilium... *Des.*, f. 6e:... et ad obiecta respondere<sup>21</sup>.

#### 2.5. Consideración sobre la conveniencia de que el emperador reciba a los embajadores de los otros dos papas.

[*Rubrica*, cf. f. 3v: Sequitur utilis consideratio super ordine procedendi in concilio Constanciensi].

*Textus. Inc.*, f. 6r: Sciendum quod presens concilium... *Des.*, f. 7r:... si fieri potest etc.<sup>22</sup>.

#### 2.6. Conclusiones de P. de Ailly

*Prologus. Inc.*, f. 7r: Quia secundum diuinam Scripturam... *Des.*:... concilii suppliciter postulando etc.

*Titulus:* Secuntur conclusiones.

*Textus. Inc.*, f. 7v: Prima conclusio. Licet in presenti concilio... *Des.*, f. 10r: Duodecima conclusio. Predictae conclusiones, salua oppositum... fautoriam heretice prauitatis<sup>23</sup>.

#### 2.7. P. de Ailly, Modos para poner fin al cisma, febrero 1415

*Inscriptio*, f. 10r: Supplicatur humiliter regie maiestati quatenus dignetur materiam presentis cedule promouere in concilio generali Constanciensi etc.

*Textus. Inc.*, f. 10v: Videtur multis prelati et doctoribus... *Des.*, f. 11v:... aliquatenus allegare.

*Colophon:* Explicit illud Compendium quod est lectum et approbatum in concilio generali Constanciensi, compositum per reuerendissimum patrem dominum cardinalem Cameracensem<sup>24</sup>.

<sup>20</sup> Ed. Mansi 27, 545-46.

<sup>21</sup> Son 18 puntos de los 22 editados por Mansi 27, 534-36, y por Finke 3, 54-59; la cédula de P. de Ailly es del 10 de enero de 1415.

<sup>22</sup> Ed. Mansi 27, 547-48, sin la 'rúbrica'; Finke 3, 61, la sitúa antes del 12 de enero; CB la trae a continuación de la cédula del 10 de enero.

<sup>23</sup> Mansi 27, 546-47 edita sólo el prólogo y las conclusiones séptima, octava y duodécima.

<sup>24</sup> I. D. Mansi, *Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio* 28 (Venetiis 1785) 560-61. En adelante: Mansi 28. Mansi publica el texto sin la 'inscriptio', sin el 'colophon' y sin un 'item', que, en cambio, publica Finke 3, 105-106; Mansi coloca este escrito erróneamente en 1417; Finke, más acertadamente, a principios de febrero de 1415.

## 2.8. Tercera fórmula de renuncia presentada por Juan XXIII, 3.3.1415

*Rubrica*, f. 11v: Cedula data a domino Ioanne papa XXIII in concilio generali Constanciensi die sabato tertia die mensis marcii anno quinto decimo.

*Textus. Inc.*, f. 12r: Ego Iohannes papa XXIII, propter quietem... *Des.*:... ad extirpationem presentis scismatis<sup>25</sup>.

## 2.9. Carta de Juan XXIII al emperador Segismundo, Schaffhausen, 21.3.1415

*Rubrica*, f. 12r: Johannes papa XXIII direxit istam litteram domino nostro regi de Schapphüsen etc.

*Textus. Inc.*: Karissime filii. Gratia Dei... *Des.*:... ea executioni demandare. Datum in Schappusa, XXI die mensis marcii anno Domini MCCCCXV.

*Inscriptio*: Karissimo filio nostro Sigismundo regi Romanorum etc.<sup>26</sup>.

## 2.10. Conclusiones de la Universidad de París [antes del 19.3.1415]

*Rubrica*, f. 12v: Secuntur conclusiones Universitatis Parisiensis.

*Textus. Inc.*: Primo, expediens est... *Des.*:... Sexta conclusio... Item fiat una propositio... in suis dictis et legibus, etc. Et sic est finis<sup>27</sup>.

## 2.11. Carta de la Universidad de París al concilio de Constanza, París, 2.4.1415

*Inscriptio*, f. 13r: Egregiis et inclitis patribus virisque ex omni gente electis almo et salutifero Constanciensi concilio astantibus. Egregii et incliti patres, viri ex omni gente electi, almuque et salutiferum Concilium.

*Textus. Inc.*: Pacis zelus... *Des.*, f. 13v:... et gloriam nominis sui. Scriptum in congregatione nostra generali apud sanctum Martinum celebrata, die secunda mensis aprilis.

*Subscriptio*: Vestri humiles, obedientes et deuoti Rector et Universitas Studii Parisiensis<sup>28</sup>.

## 2.12. Carta de la Universidad de París a sus embajadores en el concilio de Constanza, París, 2.4.1415

*Inscriptio*, f. 13v: Venerabilibus et eruditis nostris fidelibus et sincere dilectis ad sacrum Constanciense generale concilium nostra ex parte destinatis etc.

*Textus. Inc.*, f. 14r: Grauitur et... *Des.*, f. 15v:... Altissimus feliciter. Datum Parisius in congregatione nostra generali apud sanctum Bernhardum super hoc specialiter celebrata, die secunda aprilis.

*Subscriptio*: Rector et Universitas Studii Parisiensis<sup>29</sup>.

25 Ed. Mansi 27, 567, sin la 'rúbrica' y con fecha 2 de marzo; cf. *infra* 2.23.3.

26 Ed. Mansi 27, 577.

27 Ed. Finke 3, 134-35.

28 Ed. Mansi 27, 615.

29 Ed. Mansi 27, 612-14.

- 2.13. Carta de la Universidad de París a los representantes de la 'natio' italiana en Constanza, París, 2.4.1415

*Inscriptio*, f. 16r: Reuerendissimis in Christo patribus archiepiscopis, episcopis, doctoribus et aliis dominis Ytalicam nacionem in sacra et vniuersali synodo Constanciensi representantibus.

*Textus. Inc.*: Feliciter ecclesie.. *Des.*, f. 16v:... sancta Trinitas. Scriptum in congregatione nostra generali apud sanctum Benedictum super hoc specialiter congregata, secunda die mensis aprilis.

*Subscriptio*: Beniuioli vestri Rector et Universitas Studii Parisiensis<sup>30</sup>.

- 2.14. Autojustificación enviada por Juan XXIII a la Universidad de París

*Rubrica*, f. 16v: Secuntur informationes pape, quas miserat cum litteris suis supradictis Universitati Parisiensi, que in fauorem concilii remisse sunt per eandem.

*Textus. Inc.*: Primo, qualiter... *Des.*, f. 20v:... continuando concilium ad dictum locum, vel alium, si per dominos Francie et ipsum sacrum Collegium fuerit ausatum etc.<sup>31</sup>.

- 2.15. Carta de Juan XXIII a Carlos VI de Francia, Schaffhausen, 23.3.1415

*Titulus*, f. 21r: *Johannes papa XXIII.*

*Textus. Inc.*: Carissime in Christo fili. Salutem et Apostolicam Benedictionem. Reuoluentes dudum... *Des.*, f. 22v:... ingentem gloriam et honorem. Datum in Schapphüsen Constanciensis dioceseos, sub annulo piscatoris, die XXIII marcii pontificatus nostri anno quinto.

*Subscriptio*: A. de Reate<sup>32</sup>.

- 2.16. Carta de Juan XXIII a Venceslao VI de Bohemia, Schaffhausen, 8.4.1415.

*Rubrica*, f. 22v: Johannes etc. Littera ad regem Bohemie etc.

*Textus. Inc.*: Carissimo in Christo filio Wenceslao Romanorum et Bohemie regi illustri... Reuoluentes dudum... [*ut supra*, 2.15]... *Des.*, f. 24r:... ingentem gloriam et honorem. Datum Schapphüse, VIII aprilis pontificatus nostri anno quinto<sup>33</sup>.

- 2.17. Declaración de los cardenales Pedro de Ailly y Francisco Zabarella, al abrirse la sesión del 26.3.1415

*Textus. Inc.*, f. 24r: Anno Domini MCCCXV... Petrus... Cameracensis et Franciscus...Florentinus... *Des.*, f. 25r:... omnibus et singulis unum vel plura, si expidiret, conficiant publica instrumenta<sup>34</sup>.

30 Ed. Mansi 27, 614.

31 Ed. Mansi 28, 14-18.

32 Ed. Mansi 27, 578-79.

33 Con diferencia de fecha, es el mismo texto de la carta dirigida al rey de Francia; cf. nota 32.

34 Ed. Mansi 27, 581.

## 2.18. Actas de la sesión pública del 26.3.1415

*Rubrica*, f. 25r: Secuntur illa que per reuerendissimum patrem cardinalem Florentinum [Zabarella] fuerunt lecta in sessione publica Constancie celebrata die XXVI mensis marcii anno Domini MCCCXV, presente serenissimo principe Sigismundo rege Romanorum et Hungarie etc.; reuerendissimo in Christo patre domino cardinale Cameracensi ibidem tunc presidente.

## 2.18.1. Oración al Espíritu Santo

*Rubrica*, f. 25r: Oratio.

*Textus. Inc.:* Adsumus, Domine sancte Spiritus... *Des.*, f. 25V:... consequamur premia sempiterna. Amen<sup>35</sup>.

## 2.18.2. Exhortación inicial

*Rubrica*, f. 25v: Sequitur exhortatio sumpta de Pontificali et ex libris conciliorum, edita ab Ysidoro.

*Textus. Inc.:* Ecce sanctissimi sacerdotes... *Des.*, f. 26r:... uel sollicitudo tepescat. Amen<sup>36</sup>.

## 2.18.3. Esquema discutido el 26.3.1415 y aprobado (con modificaciones)

*Rubrica*, f. 26r: Secuntur articuli qui ibidem pronuntiati sunt in publica sessione, XXVI mensis marcii.

*Textus. Inc.:* Ad honorem et gloriam... *Des.*, f. 26v:... indicendis et contra eum exequendis<sup>37</sup>.

## 2.18.4. Propuesta presentada por el obispo Vitalis de Toulon contra Juan XXIII

*Rubrica*, f. 26v: [episcopus] Tollonensis.

*Textus. Inc.:* Auctoritas huius sacri concilii... *Des.*, f. 27r:... exponere pro salute sui gregis<sup>38</sup>.

## 2.19. Actas de la sesión pública del 30.3.1415

*Rubrica*, f. 27r: Isti articuli pronuntiati sunt in publica sessione vigilie Pasce.

*Textus. Inc.:* In nomine sanctae... Haec sancta... Et primo, decernit... Secundo, statuit... [f. 27v] Tertio, diffinit... [f. 28r] Quarto, statuit... *Des.:*... nullius roboris uel momenti<sup>39</sup>.

## 2.20. Actas de la sesión pública del 6.4.1415

## 2.20.1. Decretos aprobados

*Rubrica*, f. 28r: Die sexta aprilis in sessione, presencia regis Romanorum et

35 Editan la oración: Guilelmus Durandus, *De modo generalis concilii celebrandi* (Parisiis 1671) 80-81; Mansi 27, 1229: 'Modus observandus in publica sessione... practicatus et observatus in concilio generali Constantiensi'.

36 Ed. Durandus, *De modo*, 81-82; Mansi 27, 580.

37 Ed. Mansi 27, 580; *Conciliorum oecumenicorum decreta*, curantibus J. Alberigo et aliis, 3 ed. (Bologna 1973) 407.

38 Ed. H., von der Hardt, *Magnum oecumenicum Constantiense concilium* 4 (Francofurti-Lipsiae 1699) 72; cf. Finke 3, 150.

39 Ed. Mansi 27, 585; *Conciliorum oecumenicorum decreta*, 408-09.



infrascriptorum dominorum cardinalium, videlicet, Ursinis [Iordanus de], Laudensis [Angelus de Anna de Summaripa], s. Marci [Guilelmus Filiastri, Fillastre], de Celanco [Antonius de Chalanco, card. s. Caeciliae], Pysani [Adimarius Alamannus], Aquilegensis [Antonius Pancerinus], Florentini [Franciscus Zabarella] et Saluciarum [Amedeus de Saluciis]; et aliorum prelatorum et ambasiatorum in multitudine copiosa pronuntiati fuerunt articuli infrascripti et approbati.

*Textus. Inc.:* In nomine... Haec sancta... [f. 28v] Et primo... Item declarat quod quicumque... [f. 29r] Item, diffinit... quod dominus Iohannes... Item..., quod omnes et singulae... [f. 29v] Item, quod idem dominus papa et omnes prelati... *Des.:*... coram Deo et hominibus<sup>40</sup>.

#### 2.20.2. Presentación del esquema de decreto sobre los errores de Wiclef y Hus

*Rubrica, f. 29v:* Avisamenta in materia fidei in proxima sessione, que erit die martis proxima fienda et pronuntiata in hac sessione per modum avisamenti, et quod nationes debent deliberare super eisdem et respondere in prima sessione.

*Textus. Inc., f. 30r:* Primo, quod iuxta determinationem doctorum... Item, quod in eadem sessione... Item, quod iidem domini commissarii... [f. 30v] Item, quod similiter... *Des.:*... in materia eiusdem cause Wickleff<sup>41</sup>.

#### 2.21. Actas de la sesión del 17.4.1415

*Rubrica, f. 31v:* Secuntur capitula per hoc sacrum generale Constanciense concilium in publica sessione Constancie, in ecclesia maiori, die mercurii XVII mensis aprilis decreta et ordinata. Articuli quartae sessionis.

*Textus. Inc.:* In nomine... Haec sancta... Et primo decernit et declarat procuratorium super renuntiatione papatus... Procuratorium papae ad renuntiationem... Articuli in materia fidei... *Des., f. 35r:* quatuor prelatorum quatuor nationum presidentium<sup>42</sup>.

#### 2.22. Anónimo, Sermón predicado en el concilio en presencia del emperador Segismundo, sin fecha

*Textus. Inc., f. 35r:* O quam felicissima inspiratio a regalibus sedibus Omnipotentis sermone in cor illius hominis delapsa, qui primus hanc inclitam ciuitatem Constantie pro loco generalis concilii ydoneo nominauit... *Des, f. 36v:* Est in amore modus non tenuisse medium<sup>43</sup>.

#### 2.23. Diversas actas del concilio en los primeros meses de 1415

*Rubrica, f. 36v:* Secuntur acta in concilio Constanciensi congregato anno [M]CCCXV in ciuitate Constancie.

##### 2.23.1. Primera fórmula de renuncia de Juan XXIII

*Rubrica, f. 36v:* Sciendum est quod ad extirpandum induratum et pestiferum scisma et pro vnione et reintegracione ecclesie Dei, tres erant modi oblati,

40 Ed. Mansi 27, 590-91; *Conciliorum oecumenicorum decreta*, 409-10; el texto sin la 'rúbrica'.

41 Ed. Mansi 27, 594-95; sólo el texto sin la 'rúbrica'.

42 Ed. Mansi 27, 607-12.

43 Ed. Hardt, *Magnum oecumenicum Constantiense concilium* 2 (Francofurti-Lipsiae 1697) 163-67.

scilicet: [primo], disceptatio iuris, quis illorum trium contententium verus papa dici deberet; secundo, amicabile compositio; tertio, cessio contententium de papatu. Et quia duo primi modi pro extirpatione scis [f. 37r] matis et ecclesie reintegracione impossibiles fore putabantur, reiecti fuerunt; et tertius, scilicet, via cessionis, tanquam facilius, celerius, sanctius et iustius amplexatus fuit et per singulas nationes approbatus, ac a domino nostro apostolico desideratus. Verum quia dominus noster papa expertus factus deliberacione nationum, sua spontanea voluntate, una die sabati mensis ianuarii ad suum palatium conuocauit omnes et singulos patriarchas, archiepiscopos, episcopos, prelatos et universos regum et principum ambasiatores concilii causa in ciuitate Constanciensi existentium, in quorum omnium ac serenissimi principis Sigismundi Romanorum et Ungarie regis principio [presentia?] cedulam legi fecit per reuerendum in Xhristo patrem dominum Franciscum, de Florentia vulgariter nuncupatum sancte Romane ecclesie cardinalem, que sequitur in hec uerba:

*Inscriptio:* Tenor prime cedule.

*Textus. Inc.:* Sanctissimus in Christo pater... *Des.:*... et per vos deputandos declarandis<sup>44</sup>.

### 2.23.2. Segunda fórmula de renuncia de Juan XXIII

*Rubrica. Inc., f. 37r:* Qua cedula [i.e., prima] sic audita... *Des., f. 37v:*... nationum deputatis tradidit sub hac forma.

*Textus. Inc.:* Sanctissimus dominus noster Ioannes... *Des.:* temporalibus auxiliis<sup>45</sup>.

### 2.23.3. Tercera fórmula de renuncia de Juan XXIII, 3.3.1415

*Rubrica, f. 37v:* Qua cedula [i.e., secunda] nationibus intimata, deliberatum fuit quod in nulla sui parte faceret seu perficeret ad vnionem consequendam: primo, quia hec uerba 'de heresi et scismate dampnati' essent magis prouocatiua quam ad cedendum inductiua; secundo, quia articuli subintroduci essent nimis exorbitantes, ergo non amplectendi; et finaliter tota cedula et in qualibet sui parte propter multas rationes refutata fuit [f. 38r] et reiecta. Unde denuo deliberatum fuit per singulas nationes ad consequendam vnionem sancte matris ecclesie quedam alia cedula, pure concepta, et domino nostro apostolico presentata, quam ipse gratanter et deuote suscipiens in sessione publica, habita die tertia mensis martii, realiter et cum effectu, digitis in pectus suum iunctis et capite inclinato versus aram, in presentia serenissimi principis Sigismundi Romanorum et Hungarie regis ac reuerendissimorum patrum et dominorum cardinalium sancte Romane ecclesie et omnium prelatorum et ambasiatorum, iurauit, uouit et spondidit, prout sequitur, in hec uerba.

*Inscriptio:* Tenor tertie cedule.

*Textus. Inc.:* Ego Iohannes papa... *Des.:* ad extirpationem presentis scismatis<sup>46</sup>.

*Rubrica:* Quibus omnibus, ut premissum est, rite peractis, bulla iuxta

<sup>44</sup> Ed. Mansi 27, 564; el texto sin la 'rúbrica'. La fecha que de la CB no coincide con la que propone Mansi.

<sup>45</sup> Ed. Mansi 27, 565.

<sup>46</sup> Ed. Mansi 27, 567; el texto sin la 'rúbrica'; cf., *supra*, 2.8. Mansi la data en 2 de marzo.

tenorem precedentis cedule desiderata fuit et obtenta, cuius tenor talis est. Require in secundo sexterno<sup>47</sup>. Ante ibi inuenies III sessione et bullas<sup>48</sup>.

## 2.24. Carta del emperador Segismundo, Constanza

*Textus. Inc.*, f. 38r: Wir Sigmund... [f. 38v] Wir zweyffeln nicht... *Des.*, f. 40v:... Gebenen zu Chostenz... in dem funfzehendisten Jare des nachsten Sambtztag vor Sand Ambrosiitag... und des Römischen in dem funften Jaren<sup>49</sup>.

## 2.25. [Fray Diego Moxena], *Capitula agendorum*

*Rubrica*, f. 41r: Capitula agendorum in concilio generali Constanciensi, quod hic tangitur, et ad extirpationem presentis scismatis et reformatione[m] ac vnione[m] vniuersalis ecclesie.

*Prologus. Inc.*: Presupponitur in hoc negotio, quod hic tangitur, super vnionem ecclesie... [f. 41v] Circa factum generalis concilii, quod Constancie inceptum est, placuit michi aliqua dicere que, quamuis sint rudia quoad peritos, sunt tamen ualida et utilia imperitis et rudibus... *Des.*, f. 42r: Igitur extraxi quasdam questiunculas ex multis aliis questionibus quas descriptas reperi in libello cuiusdam theologi edito in primordiis creationis domini nostri pape Iohannis XXIII super tunc instanti concilio generali celebrando, prout statutum et ordinatum fuit in generali concilio Pysis celebrato... et non alias approbaret etc.

*Textus. Inc.*: Post hoc querit, quid sit ecclesia. Respondet: Una est, que lacius in multitudine incremento... *Des.*, f.58r:... detur pax ecclesie Christi, fides roboretur, fidelium consciencie pacificentur et Christi ouile reformentur [*sic*].

*Colophon*: Et sufficiant, aliis infinitis obmissis questionibus, rationibus et argumentis, que pro premissorum verificatione et, annuente Domino, subsequenda executione reali, in eodem suo libello sepe dictus venerabilis theologus eleganter adducit. Deo gratias. Amen<sup>50</sup>.

## 2.26. Bula 'Pacis bonum' de Juan XXIII

*Inscriptio*, f. 58v: Universis christifidelibus etc.

*Textus. Inc.*: Pacis bonum... *Des.*, f. 59v: Quocirca vniuersitatem vestram requirimus et hortamur in Domino, quatenus hanc nostram spontaneam oblationem grato suscipientes affectu ac pro consummatione et complemento tanti boni, prefatos Petrum de Luna, Benedictum XIII, ac Angelum de Corario,

47 Se halla en ff. 58v-59v; cf., *infra*, 2.26.

48 No entiendo a qué bulas remite.

49 El 'Ambrosiitag' no puede ser el que se celebra el 7 de diciembre, pues por esas fechas Segismundo no se encontraba todavía en Constanza; es más bien el que en varios países se celebra el día 4 de abril; el sábado inmediatamente anterior al 4 de abril, en 1415, cayó en 30 de marzo; es, pues, esa la fecha de la carta. Para la cronología de los viajes del emperador Segismundo, cf. W. Altmann, *Regesta Imperii XI. Die Urkunden Kaiser Sigmunds (1410-1437). I. Band (1410-1424)* (Innsbruck 1896-1897).

50 Ed. Dietrich von Niem, *Dialog* (cf. *supra*, nota 4), según los tres MSS señalados ya por Finke 4, LXII, LXXII y LXXX.

Gregorium XII, in suis obedienciis nuncupatos, eorumque obediencias ad dictam pacem inuitantes, ad viam mutue cessionis celerius exequende similiter inducatis et effectualiter induci procuretis; et nichilominus pias vestras [oraciones] et preces Altissimo in humilitate cordis effundere non postponatis ut [per] supernam gratiam mundus pacem optatam et ecclesiam [sic] integram recuperet vnitatem. Datum etc.<sup>51</sup>.

*Rubrica:* Hec est Bulla etc.

ISAAC VAZQUEZ JANEIRO  
Roma

51 Ed. Mansi 27, 568-69, con diversa conclusión. En Mansi la bula lleva la fecha del 2 de marzo de 1415.